

FICHE D'INFORMATION SUR LA VACCINATION

Vaccin antigrippal (inactivé ou recombinant) : Ce que vous devez savoir

Many Vaccine Information Statements are available in French and other languages. See www.immunize.org/vis

De nombreuses fiches d'information sur la vaccination sont disponibles en français et dans d'autres langues. Consultez www.immunize.org/vis

1 Pourquoi se faire vacciner ?

Le **vaccin antigrippal** peut protéger de la **grippe**.

La **grippe** est une maladie contagieuse qui se propage aux États-Unis chaque année, généralement d'octobre à mai. Tout le monde peut attraper la grippe, mais elle est plus dangereuse pour certains individus. Les nourrissons et les jeunes enfants, les personnes âgées de 65 ans et plus, les femmes enceintes et les personnes présentant certains problèmes de santé ou dont le système immunitaire est affaibli courent le plus de risque d'avoir des complications grippales.

Pneumonie, bronchite, sinusites et otites sont des exemples de complications liées à la grippe. Si vous souffrez d'une maladie telle qu'une cardiopathie, un cancer ou un diabète, la grippe peut l'aggraver.

La grippe peut être à l'origine de fièvre et de frissons, de maux de gorge, courbatures, fatigue, toux, maux de tête ou encore écoulements ou congestion nasale. Diarrhée et vomissements peuvent se manifester chez certaines personnes, mais cela est plus fréquent chez les enfants que les adultes.

Chaque année, **des milliers de personnes meurent de la grippe aux États-Unis**, et beaucoup plus encore sont hospitalisées. Le vaccin contre la grippe permet d'éviter chaque année des millions de maladies et de consultations chez le médecin liées à la grippe.

2 Vaccin antigrippal

Le CDC recommande à toutes les personnes âgées de 6 mois et plus de se faire vacciner contre la grippe chaque année, à la saison de la grippe. **Les enfants âgés de 6 mois à 8 ans** peuvent avoir besoin de 2 doses durant une même saison de la grippe. **Toutes les autres personnes** n'ont besoin que de 1 dose à chaque saison de la grippe.

Influenza, Inactivated or Recombinant VIS – French (8/15/19)

Il faut environ 2 semaines à la protection pour se développer après la vaccination.

Il existe de nombreux virus de la grippe, et ceux-ci changent tout le temps. Chaque année, un nouveau vaccin antigrippal est élaboré pour protéger contre trois ou quatre virus susceptibles de provoquer la maladie durant la saison de la grippe à venir. Même lorsque le vaccin ne correspond pas exactement à ces virus, il peut quand même fournir une protection.

Le vaccin antigrippal **ne donne pas la grippe**.

Le vaccin antigrippal peut être administré en même temps que d'autres vaccins.

3 Discuter avec votre professionnel de santé

Indiquez à la personne administrant le vaccin si la personne recevant le vaccin :

- A fait une **réaction allergique après une précédente injection du vaccin antigrippal**, ou a des **allergies graves mettant en jeu le pronostic vital**.
- A déjà développé un **syndrome de Guillain-Barré** (également dénommé SGB).

Dans certains cas, votre professionnel de santé peut décider de remettre la vaccination antigrippale à une prochaine visite.

Les personnes souffrant de maladies bénignes, comme un rhume, peuvent se faire vacciner. Les personnes modérément ou gravement malades doivent généralement attendre d'être guéries pour se faire vacciner contre la grippe.

Votre professionnel de santé peut vous donner plus d'informations à ce sujet.



U.S. Department of Health and Human Services
Centers for Disease Control and Prevention

4**Risques de réaction au vaccin**

- L'apparition d'endolorissement, de rougeurs et de gonflement à l'endroit où l'injection a été effectuée, de fièvre, de courbatures et de maux de tête est fréquente après le vaccin antigrippal.
- Il peut y avoir un risque très légèrement accru de développer un syndrome de Guillain-Barré (SGB) après l'injection du vaccin antigrippal inactivé (le vaccin injectable).

Les jeunes enfants qui reçoivent une injection de vaccin antigrippal en même temps qu'un vaccin antipneumococcique (PCV13) et/ou un vaccin DTaP peuvent être légèrement plus susceptibles de présenter des convulsions causées par la fièvre. Indiquez à votre professionnel de santé si un enfant qui va se faire vacciner contre la grippe a déjà été saisi de convulsions auparavant.

Il arrive que des personnes s'évanouissent après des actes médicaux, y compris la vaccination. Informez le professionnel de santé si vous êtes pris(e) de vertiges ou si vous présentez des troubles de la vision ou des bourdonnements d'oreilles.

Comme avec tout médicament, il existe un très faible risque que le vaccin cause une réaction allergique grave, d'autres lésions graves, voire le décès.

5**Que faire en cas de problème grave ?**

Une réaction allergique peut survenir après le départ de la personne vaccinée de la clinique. Si vous observez des signes de réaction allergique grave (urticaire, gonflement du visage et de la gorge, difficulté à respirer, accélération du rythme cardiaque, étourdissements ou faiblesse), appelez le **9-1-1** et amenez la personne à l'hôpital le plus proche.

Pour les autres signes qui vous inquiètent, appelez votre professionnel de santé.

Les réactions indésirables doivent être signalées dans le Système américain de notification des manifestations postvaccinales indésirables (Vaccine Adverse Event Reporting System, VAERS). Votre professionnel de santé effectuera généralement ce signalement, ou vous pouvez le faire vous-même.

Translation provided by the Immunization Action Coalition

Consultez le site Internet du VAERS à l'adresse suivante www.vaers.hhs.gov ou appelez le **1-800-822-7967**. Le VAERS est uniquement destiné à recevoir les signalements de réactions ; le personnel du VAERS ne donne pas d'avis médical.

6**Le Programme national d'indemnisation pour les préjudices causés par les vaccins**

Le Programme national d'indemnisation pour les préjudices causés par les vaccins (National Vaccine Injury Compensation Program, VICP) est un programme fédéral qui a été créé pour dédommager les personnes qui pourraient avoir subi un préjudice causé par certains vaccins. Consultez le site Internet du VICP à l'adresse suivante www.hrsa.gov/vaccinecompensation ou appelez le **1-800-338-2382** pour en savoir plus sur le programme et apprendre à déposer une réclamation. La demande d'indemnisation doit être déposée dans le délai imparti.

7**Pour en savoir davantage**

- Demandez conseil à votre professionnel de santé.
- Contactez le service de santé de votre ville ou de votre État.
- Contactez les Centres américains pour le contrôle et la prévention des maladies (Centers for Disease Control and Prevention, CDC) :
 - Appelez le **1-800-232-4636 (1-800-CDC-INFO)** ou
 - Consultez le site Internet du CDC : www.cdc.gov/flu

Vaccine Information Statement (Interim)
Inactivated Influenza Vaccine French



Office use only

8/15/2019 | 42 U.S.C. § 300aa-26